



Dyrektor Transportowego Dozoru Technicznego
Director of Transportation Technical Supervision
ul. Chalubińskiego 8, 00-613 Warszawa

(Pieczęć)

ŚWIADECTWO HOMOLOGACJI TYPU WE
EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Zawiadomienie dotyczące:

Communication concerning the:

- **udzielenia homologacji typu,**
type-approval granted,

typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna, w odniesieniu do Rozporządzenia (WE) nr 78/2009 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 14 stycznia 2009 r., ostatnio zmienionego Rozporządzeniem (WE) nr 459/2011 Parlamentu Europejskiego z dnia 12 maja 2011 r.

of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No. 78/2009 of the European Parliament and the Council of 14 January 2009, last amended by the Regulation (EC) No. 459/2011 of the European Parliament and the Council of 12 May 2011.

Numer homologacji typu:

e20*78/2009*459/2011X*0124*00

Type-approval number:

CZĘŚĆ I
SECTION I

- 0.1. Marka (nazwa handlowa producenta): pickup4x4**
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Typ: FR12OB**
Type:
- 0.3. Środki identyfikacji typu, jeżeli oznaczono na przednim układzie zabezpieczającym:**
Means of identification of type if marked on the frontal protection system:
- Wodoodporna naklejka z nazwą handlową zawierająca typ, wariant i wersje:**
Waterproof sticker with commercial name including type, variant and version:
- FR12OB.000.01 – Ford Ranger STANDARD oval bullbar stainless steel POLISHED**
FR12OB.001.01 – Ford Ranger EXCLUSIVE oval bullbar with teeth stainless steel POLISHED
FR12OB.002.01 – Ford Ranger PRO oval bullbar with skid plate stainless steel POLISHED
FR12OB.000.02 – Ford Ranger STANDARD oval bullbar stainless steel BLACK
FR12OB.001.02 – Ford Ranger EXCLUSIVE oval bullbar with teeth stainless steel BLACK
FR12OB.002.02 – Ford Ranger PRO oval bullbar with skid plate stainless steel BLACK
FR12OB.100.01 – Ford Ranger STD LIGHT oval bullbar with lights stainless steel POLISHED
FR12OB.101.01 – Ford Ranger EX LIGHT oval bullbar with lights and teeth stainless steel POLISHED
FR12OB.102.01 – Ford Ranger PRO LIGHT oval bullbar with lights and skid plate stainless steel POLISHED

FR12OB.100.02 – Ford Ranger STD LIGHT oval bullbar with lights stainless steel BLACK

FR12OB.101.02 – Ford Ranger EX LIGHT oval bullbar with lights and teeth stainless steel BLACK

FR12OB.102.02 – Ford Ranger PRO LIGHT oval bullbar with lights and skid plate stainless steel BLACK

TYP/ Type	WARIANT/Variant		WERSJA/Version	
FR12OB	000	Oval bullbar	01	Stal nierdzewna polerowana / stainless steel polished
	001	Oval bullbar with teeth		
	002	Oval bullbar with skid plate		
	000	Oval bullbar	02	Stal nierdzewna czarna / stainless steel black
	001	Oval bullbar with teeth		
	002	Oval bullbar with skid plate		
	100	Oval bullbar with lights	01	Stal nierdzewna polerowana / stainless steel polished
	101	Oval bullbar with lights and teeth		
	102	Oval bullbar with lights and skid plate		
	100	Oval bullbar with lights	02	Stal nierdzewna czarna / stainless steel black
	101	Oval bullbar with lights and teeth		
	102	Oval bullbar with lights and skid plate		

0.3.1. **Położenie tego oznakowania:** na dolnej prawej części orurowania
Location of that marking: on lower right part of bullbar

0.5. **Nazwa i adres producenta:** Pickup4x4 Ltd
Name and address of manufacturer: Petofi S. u. 48
2724 Ujlengyel, Hungary

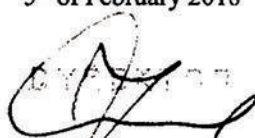
0.7. **Położenie i metoda zamocowania znaku homologacji typu WE:**
Location and method of the affixing of the EC type-approval mark:

Wodoodporna naklejka na dolnej prawej części orurowania
Weatherproof sticker on the lower right part of bullbar

0.8. **Nazwa(-y) i adres(-y) zakładu(ów) montażowego(ych):**
Name(s) and address(es) of assembly plant(s):
WINBO-DONGJIAN AUTOMOTIVE TECHNOLOGY CO.
B333 Lecong Avenue W., LeCong Town, ShunDe Dis., FoShan City,
GuangDong China 528315

0.9. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta (jeżeli istnieje):** nie dotyczy
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

CZĘŚĆ II
SECTION II

1. **Dodatkowe informacje:** patrz dodatek
Additional information: see appendix
2. **Służba techniczna odpowiedzialna za przeprowadzenie badań:**
Technical service responsible for carrying out the tests:
Przemysłowy Instytut Motoryzacji, 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55
3. **Data sprawozdania z badań:** 21.12.2017
Date of test report:
4. **Numer sprawozdania z badań:** BLB.131.17H
Number of test report:
5. **Uwagi:** brak uwag
Remarks: without remarks
6. **Miejscowość:** Warszawa
Place: Warsaw
7. **Data:** 5 lutego 2018 r.
Date: 5th of February 2018
8. **Podpis:** 
Signature:

Załączone dokumenty:
Attachments:

- **Dokument Informacyjny nr FR12OB**
Information Document no. FR12OB
- **Sprawozdanie z badań nr BLB.131.17H**
Test report

No.

BLB.131.17H

Dodatek do świadectwa homologacji typu WE nr e20*78/2009*459/2011X*0124*00 dotyczący homologacji typu przedniego układu zabezpieczającego, który ma być rozprowadzany jako oddzielna jednostka techniczna w odniesieniu do rozporządzenia (WE) nr 78/2009

Addendum to EC type-approval certificate No e20*78/2009*459/2011X*0124*00 concerning the type-approval of a type of frontal protection system to be supplied as a separate technical unit with regard to Regulation (EC) No 78/2009

1. Dodatkowe informacje:

Additional information:

1.1. Metoda zamocowania: patrz Dokument Informacyjny
Method of attachment: see Information Document

1.2. Instrukcja montażu i zamocowania: patrz Dokument Informacyjny
Assembly and mounting instructions: see Information Document

1.3. Lista pojazdów, w których przedni układ zabezpieczający może zostać zamontowany, jakiegokolwiek ograniczenia oraz konieczne warunki zamontowania:
List of vehicles on which the frontal protection system may be fitted, any usage restrictions and necessary conditions for fitting:

Producent/ <i>Manufacturer</i>	Marka/ <i>Make</i>	Opis handlowy/ <i>Commercial description</i>	Typ pojazdu/ <i>Vehicle type</i>	Wersja/ <i>Version</i>	Nr homologacji ogólnopojazdowej/ <i>EC-type-approval No</i>
Ford Motor Company	Ford	Ranger	2AB	Wszystkie/ <i>all</i>	e11*2007/46*0154*..

2. Uwagi: brak uwag
Remarks: without remarks

3. Wyniki badania zgodnie z wymogami sekcji 5 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 78/2009:

Test results according to the requirements of Section 5 of Annex I to Regulation (EC) No 78/2009:

Badanie Test	Wartości zapisane Values recorded			Zaliczone/ niezaliczone Pass/ fail
Dolna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Lower Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	Kąt zginający Bendig angle	11,1	°	zaliczone pass
		9,5		
		10,7		
	Przemieszczenie ścierające Shear displacement	1,25	mm	zaliczone pass
		4,54		
		3,56		
	Przyspieszenie na kości piszczelowej Acceleration at tibia	145,5	g	zaliczone pass
		143,4		
		142,7		
Górna część nogi z przednim układem zabezpieczającym - 3 pozycje testu (w przypadku gdy zostało przeprowadzone) Upper Legform to Frontal Protection System - three test positions (where performed)	Suma sił uderzenia Sum of impact forces	-	kN	nie dotyczy ⁽¹⁾ not applicable
		-		
		-		
	Moment zginający Bending moment	-	Nm	nie dotyczy ⁽¹⁾ not applicable
		-		
		-		

Górna część nogi z krawędzią czołową przedniego układu zabezpieczającego - 3 pozycje testu (wyłączenie monitorowanie) Upper Legform to Frontal Protection System Leading Edge - three test positions (monitored only)	Suma sił uderzenia Sum of impact forces	-	kN	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
Głowa dziecka/ niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) z przednim układem zabezpieczającym Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System	Moment zginający Bending moment	-	Nm	tylko monitorowanie monitoring only
		-		
		-		
Głowa dziecka/ niskiej osoby dorosłej (3,5 kg) z przednim układem zabezpieczającym Child/ Small Adult Headform (3,5 kg) to Frontal Protection System	Wartość HPC (co najmniej 3 wartości) HPC values (at least three values)	-		nie dotyczy⁽²⁾ not applicable

- (1) **dolna linia odniesienia badanego układu znajduje się na wysokości 425 mm**
the lower reference line's height of tested system is 425 mm
- (2) **odległość zawinięcia badanego układu znajduje się na wysokości 875 mm**
the Wrap Around Distance's height of tested system is 875 mm